

Washington Hispanic



Washington
Maryland
Virginia

Papa Francisco
será actor de cine
en película sobre su vida.

|| **Farándula**



Ted Cruz y Hillary Clinton
se preparan para elecciones en el estado
de New Hampshire.

|| **Pág. 3A**

Viernes 5 de febrero del 2016

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 455

Presidente Juan Manuel Santos y Barack Obama en la Casa Blanca

Anuncian plan 'Paz Colombia'

Tras 15 años de lucha continua para disminuir la violencia en el país suramericano, Santos rinde cuentas.

WASHINGTON HISPANIC
WASHINGTON / AP

El presidente Barack Obama anunció el jueves que solicitará al Congreso elevar a 450 millones de dólares la cooperación a Colombia para apoyar el proceso de paz que la nación sudamericana persigue con las FARC.

“Cuando concluyen las negociaciones, y asumiendo un final exitoso, seguiremos pidiendo ideas del gobierno y el pueblo colombiano sobre cómo podemos ayudar de otras maneras”, dijo Obama tras reunirse con el mandatario colombiano Juan Manuel Santos en la Casa Blanca.

“Un país que estaba al borde del colapso está ahora al borde de la paz. En Colombia hoy, hay esperanza”, agregó.

Santos le respondió agradeciéndole porque “hoy, usted acompaña al pueblo colombiano cuando estamos a punto de convertir este sueño en reali-

dad”, refiriéndose al proceso de paz que su gobierno negocia en La Habana con las FARC desde 2012. Ambas partes fijaron el próximo 23 de marzo como fecha para concluir las negociaciones.

“Gracias por entender que la paz de Colombia es la paz de la región entera”, le dijo Santos a Obama.

Santos vino a Washington para coordinar con Obama las nuevas prioridades de la relación bilateral mientras el país andino busca poner fin al conflicto armado más duradero del continente.

La solicitud de ayuda para el año fiscal 2017 representa un aumento respecto a los 310 millones de dólares asignados para Colombia durante el período fiscal de octubre de 2015 a septiembre de 2016.

Aunque el Congreso debe aprobar las solicitudes presupuestarias de los presidentes, la ayuda a Colombia ha contado con apoyo bipartidista.

|| **Pág. 4-A**



El presidente Barack Obama se saluda con el presidente colombiano Juan Manuel Santos, después de reunirse en la Casa Blanca en Washington, el jueves 4 de febrero de 2016. Obama anunció el jueves que solicitará al Congreso elevar a 450 millones de dólares la cooperación a Colombia para apoyar el proceso de paz que la nación sudamericana persigue con las FARC. FOTO: AP/CAROLYN KASTER.

Virus sigue extendiéndose por el continente

Tres casos de zika en Washington

ZULMADÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

El Departamento de Salud de Washington DC informó que confirmó tres casos de zika en la capital estadounidense, todos ellos en personas que regresaron del exterior.

El portavoz del departamento, Marcus Williams, dice que una de las víctimas contrajo zika en 2015 tras viajar a Sudamérica. Las otras dos, incluyendo una mujer embarazada, lo contrajeron este año. Esas víctimas viajaron a Sudamérica y Centroamérica.

El virus, que ha sido vinculado con malformaciones congénitas,

se disemina principalmente por picadas del mosquito Aedes aegypti. Muchas personas infectadas con el virus no se enferman. Para quienes se enferman, los síntomas son usualmente fiebre moderada, erupciones, dolores en las articulaciones e irritación de los ojos.

Williams dice que no puede proveer más información sobre el caso de la mujer embarazada.

Mientras que en Virginia se confirmó otra persona infectada, en Dallas, Texas, se habla del primer caso de zika transmitido sexualmente en los Estados Unidos. La identidad de la persona contagiada se mantiene en secreto.

|| **Pág. 4-A**



En Centro Sudamérica las autoridades empezaron a combatir el mosquito que transmite el zika de diferentes maneras, entre ellas la fumigación, eliminación de criaderos y la liberación de mosquitos genéticamente modificados. FOTO: AP

En el estado de Virginia

Abogan por licencia para inmigrantes

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Decenas de inmigrantes se presentaron esta semana a la sala de audiencia del Senado de Virginia, en Richmond, como muestra de apoyo a una serie de iniciativas que, de ser aprobadas, garantizarían a las personas indocumentadas que cumplan ciertos requisitos, acceso a una licencia de conducir.

La delegada Kaye Kory de Falls Church y el senador Scott Surovell impulsaron a principio

de este año iniciativas similares, cuyo objetivo principal es que los inmigrantes consigan un documento de identidad estatal temporal.

“Es un crimen que el estado perpetua en los inmigrantes, al no permitirles que tengan los derechos y privilegios que otros ciudadanos tienen no es justo”, dijo Kory. Resaltó que hay muchas personas esperando a que se resuelva su situación de asilo, que son incapaces de realizar trámites bancarios y otros, por la falta de una identificación.

Surovell, de Mount Vernon, impulsó una legislación similar.

Por manutención alimenticia

Mata a tiros a madre e hija en Maryland

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una disputa por la manutención de una bebé de dos años fue la causa por la que un hombre asesinó a tiros a su pareja y su hija, la mañana del pasado martes en un barrio de Prince George's, Maryland, de acuerdo con investigaciones preliminares que lleva a cabo la policía de esta zona.

NeShante Alesha Davis, de 26 años, maestra en una escuela

primaria Bradbury Heights, de Capitol Heights, murió en los estacionamientos de un complejo de apartamentos ubicado en la cuadra 1300 de Palmer Road, su bebé, Chloe Davis-Green, fue hallada en un carro cercano y murió posteriormente en el hospital.

Las autoridades señalan directamente a Daron Maurice Boswell-Johnson, un hombre de 25 años, quien fue detenido acusado de asesinato en primer y segundo grado.

|| **Pág. 6-A**

DC lanza programa para adultos y discapacitados. || **Pág. 2-A**

Evalúan cambios en ley de marihuana en DC. || **Pág. 4-A**

Bolivia se prepara para referendo. || **Pág. 5-A**

Asesinan a menor de 13 años en VA. || **Pág. 6-A**

Dan último adiós a ex presidente salvadoreño Francisco Flores. || **Pág. 7-A**

Según el tradicional ritual

Marmota predice pronta primavera

PUNXSUTAWNEY
PENNSYLVANIA/AP

La primavera se adelantará en Estados Unidos, según el “pronóstico” de un simpático ritual tradicional en la mitad del invierno. Los cuidadores de la marmota más famosa de Pennsylvania, Punxsutawney Phil, dijeron que el roedor no vio su sombra el martes al alba, lo que según la tradición significa que la primavera llegará con anticipación. No hay sombra proyecta-

da, ¡mi pronóstico es de una primavera anticipada!”, leyó Jeff Lundy, del Punxsutawney Groundhog Club.

Lundy es uno de los anunciantes de galera que pronuncian el veredicto cada año.

Una leyenda alemana dice que si un roedor peludo ve su sombra el 2 de febrero, el invierno durará otras seis semanas. Si no la ve, significa que la primavera llegará anticipadamente.

El pronóstico fue formulado en un día en que las temperaturas máximas se anticipaban alrededor de 7-8 grados centígrados.

SUPLIMENTOS

SALUDGUÍA
Sinusitis: síntomas y tratamiento.

AUTOGUÍA
Auto Show sorprende en DC.

CASAGUÍA
Ideas para el hogar.

LA AGENDA

CALENDARIO COMUNITARIO

CENAES Segundo semestre

Centro de Alfabetización en Español - anuncia la inscripción de nuevos estudiantes para el inicio del 2do. Semestre de clases (Febrero / Junio). Clases gratis en los 3 niveles de educación (Básico, Intermedio y Avanzado que equivale al quinto grado de primaria en español). Clases de lunes a domingo en los locales en Washington, Maryland y Virginia. Teniendo una base educativa en su idioma (español), podrá lograr mas fácil sus objetivos. Más información Mario Gamboa (202)607-3901, www.cenaes.org

Feria Multicultural

El Departamento de Parques y Recreación del Distrito de Columbia llevará a cabo su segunda Feria de Oportunidades Multiculturales, en la que dará a conocer varias opciones que surgen durante el verano, con respecto a oportunidades de trabajo y campamentos para los niños. La cita es para el jueves 18 de febrero en el segundo piso del Centro Municipal Reeves, ubicado en la cuadra 2000 de la 14th Street, en el NW de Washington DC, en un horario de 4:00 de la tarde a 7:00 de la noche.

Preparación de impuestos

Todos los sábados hasta el próximo 16 de abril, Centronía estará ofreciendo ayuda en un horario de 9:00 de la mañana a 2:00 de la tarde, a todas aquellas familias que necesiten ayuda con la preparación de sus impuestos. Este programa está dirigido a quienes tienen un ingreso familiar anual menor de \$54000 y para individuos con un ingreso menor de \$35000. El servicio gratuito, que también contará con una clase de educación financiera, se estará realizando en las oficinas de Centronía en la cuadra 1420 de la Columbia Road, en el Noroeste de Washington, DC. Se necesita sacar una cita con anticipación, por lo que se recomienda a las personas que llamen al 202-332-4200, en las extensiones 1017,1029 y 1056.

Aplique para una beca

El Senador Paul Pinsky recordó que ya están abiertas las inscripciones para aplicar a las becas que ofrecen los senadores durante el periodo 2016-2017. Quienes desean aplicar deben ser residentes del Distrito 22 de Maryland, que abarca sitios como Hyattsville, University Park, Riverdale Park, Edmonston, Rivererl, Berwin Heights, entre otros. También deben ser estudiantes en el último año de secundaria o ser un estudiante universitario por tiempo parcial o completo. Las becas son para estudiar en las universidades de Maryland o fuera del estado, si la carrera no está disponible. Para más información debe ponerse en contacto con la oficina del senador Pinsky, al 301-858-3144 o también puede aplicar en la página web.

Noche familiar en Arlington

El Centro Comunitario Thomas Jefferson, en Arlington tendrá un día de patinaje a partir de las 6:30 de la tarde del sábado 6 de febrero.

PODRÍAN RECIBIR HASTA POR \$10 MIL PARA ADECUAR SUS HOGARES

DC lanza programa para adultos y discapacitados



Quienes apliquen para el programa serán visitados por un terapeuta ocupacional para identificar los problemas. Ayudarán a construir rampas, rieles, entre otras mejoras. FOTO: CORTESÍA

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Distrito de Columbia aprobó a principios de este año un programa que pretende financiar mejoras en los hogares de familias adultas, con subvenciones de hasta \$10 mil, con el fin de adaptarlas a sus necesidades para que las personas permanezcan en ellas el mayor tiempo posible durante su vejez.

Una encuesta de AARP, una organización estadounidense sin fines de lucro dedi-

cada a mejorar la calidad de vida de las personas de 50 años en adelante, demostró que el 88% de las personas mayores de 65 años desean permanecer viviendo en sus hogares y no en casas de retiro.

Sin embargo, la falta de adecuaciones como rieles para evitar caídas, rampas de acceso, entre otros, provocan que pase lo segundo, puesto que los costos de remodelación, aunque son más baratos que los costos en medicamentos, se vuelven casi imposibles de pagar.

Por eso es que, después de un trabajo en conjunto entre

AARP y el Counsel for the Elderly (Asesoría Jurídica para Adultos Mayores), el Distrito de Columbia, a través de su Oficina de Envejecimiento, anunció la puesta en marcha del programa llamado Safe at Home (Seguros en Casa).

La iniciativa será administrada por Home Care Partners y va dirigida a las personas con 60 años de edad en adelante, así como a las personas de 18 a 59 años que presenten alguna discapacidad.

El programa incluye una evaluación realizada por un terapeuta ocupacional, quien luego recomendará las repa-

raciones y modificaciones que se necesitan en el hogar, según la situación del adulto mayor o de la persona con discapacidad.

El programa experimental Safe at Home forma parte de un plan estratégico para ayudar a que el Distrito se adapte mejor a las necesidades de las personas a medida que envejecen.

Los adultos mayores y las personas con discapacidades pueden solicitar los servicios de Safe at Home al llamar al 202-638-0050 o al enviar un correo electrónico a safeathome@homecarepartners.org.

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

BM ACCOUNTING
Servicio de Contabilidad
Individuales y para Negocios
301-946-1640

- Tramitación del número de TIN y cualquier tipo de ayuda en Contabilidad
- Notaría Pública
- TAXES todo el año

Hacemos los taxes del 2011 y 2012 Por sólo \$160

Metro Travel
OFRECEMOS PASAJES AEREOS! LLAMENOS Y COTIZAREMOS SU BOLETO, NOS COMPROMETEMOS A BRINDARLE NUESTROS MEJORES PRECIOS A: CENTRO AMERICA SUR AMERICA Y EUROPA

Experiencia y Profesionalismo ES NUESTRA GARANTIA

301-933-8989 • 301-933-8955
2446 Reedie Dr. Suite #6, Wheaton, MD 20902

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos

Salidas a Buenos Aires: 19 de febrero

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador	\$239	Quito	\$399
Guatemala	\$289	Buenos Aires	\$599
México	\$259	San José	\$289
Guadalajara	\$289	Bogotá	\$429
Managua	\$339	Montevideo	\$629
Panamá	\$419	Bolivia	\$799
Tegucigalpa	\$279	Lima	\$439
Brasil	\$589	Santiago de Chile	\$549
Caracas	\$439		

(703) 533 0887

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

MONICA TRAVEL
ESPECIALES PARA AGENCIAS DE VIAJES
GANE 100% DE COMISION MAS GRAN INCENTIVO

El Salvador...\$145	Panamá.....\$150	Caracas.....\$299	Buenos Aires..\$355
Guatemala...\$145	Peru.....\$155	Bolivia.....\$465	Uruguay.....\$595
Managua.....\$165	Bogotá.....\$199	Sao Paulo/Rio..\$399	Santo Domingo.\$199
Honduras.....\$199	Ecuador.....\$159	Mexico.....\$145	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA. Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicastravel.com

301-294-1166 • 703-573-0001

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852
Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783
Falls Church 7202 Arlington Blvd. #103 Falls Church, VA 22042

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM - Raleigh
WSRP 910 AM - Jacksonville
WLNR 1230 SM - Kinston
WGSB 1060 AM - Durham
WREV 1220 AM - Greensboro
WLLY 1350 AM - Wilson
WLLN 1370 AM - Lillington
WLLQ 1530 AM - Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2012 AMERICA
valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

LIMA \$460	LA PAZ \$598	BOGOTA \$372
BUENOS AIRES \$879	MONTEVIDEO \$843	SANTIAGO \$619
ASUNCION \$795	Honduras 390	Managua 395
	San Jose 420	Caracas 879
	Panamá 380	Madrid 520
	Guadalajara 395	Veracruz 329
	Leon 395	Los Angeles 197
	Miami 138	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003	2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123	1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305	3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Presidentes dentro del marco del Plan Colombia

Obama se reúne con Juan Manuel Santos

El mandatario colombiano defiende la legalidad de la justicia transicional.

LUIS LUGO/AP
WASHINGTON HISPANIC

El presidente Juan Manuel Santos dijo el jueves que la justicia transicional acordada en las negociaciones de paz con la guerrilla de las FARC sigue los mismos principios del sistema interamericano de derechos humanos.

“Nos hemos cuidado mucho para que no haya impunidad en los crímenes de lesa humanidad”, señaló el jefe de estado tras reunirse con el secretario general de la Organización de Estados Americanos, OEA, Luis Almagro, y horas antes de visitar al presidente Barack Obama en la Casa Blanca.

“La legitimidad de este proceso radica en la credibilidad que tenga frente a instituciones como la OEA, la Comisión (Interamericana de Derechos Humanos) y la Corte (Interamericana de Derechos Humanos)”, agregó.

Destacó como “muy importante” el papel que puede jugar la OEA en áreas específicas del proceso de paz que su gobierno negocia en La Habana con las FARC desde 2012. Ambas partes fijaron el próximo 23 de marzo como fecha para concluir las negociaciones.

El presidente colombiano



Los presidentes de Colombia, Juan Manuel Santos, y de los Estados Unidos, Barack Obama, se reunieron este jueves 11 de febrero para celebrar los 15 años del Plan Colombia, además de revisar temas puntuales de la agenda bilateral. FOTO: ARCHIVO OP CANCELERÍA

agradeció el trabajo realizado por la OEA a través de su Misión de Acompañamiento al Proceso de Paz en Colombia desde 2004, y cuyo mandato fue extendido en 2014 por tres años adicionales.

Almagro presenció en silencio la declaración de Santos. Ninguno respondió preguntas.

Tras conversar con Almagro, el presidente y su delegación recibieron al ex presidente de la Corte Interamericana de Derechos Humanos y ex magistrado de la Corte Internacional de Justicia, el estadounidense Thomas Buergenthal, y a otros expertos del Centro por la Justicia y el De-

recho Internacional y la American University.

La peruana Katya Salazar, directora de la Due Process of Law Foundation, dijo a The Associated Press al salir de la reunión que los expertos coincidieron en expresarle a Santos su preocupación sobre la selección de los

20 jueces colombianos y 4 extranjeros que integrarán el subsistema de justicia transicional.

“Tiene que haber un proceso muy claro”, indicó.

El Tribunal para la Paz impartirá justicia dividiendo las condenas en tres categorías: hasta 20 años de cárcel para

quienes resulten culpables y no confiesen su responsabilidad; hasta cinco años de prisión para los que reconozcan delitos tardíamente, y hasta ocho años de “restricción efectiva de la libertad” para quienes colaboren en el esclarecimiento de la verdad.

Antes de dirigirse a la OEA, Santos desayunó el jueves con el vicepresidente estadounidense Joe Biden, realizó una ofrenda floral ante la Tumba del Soldado Desconocido en el Cementerio Nacional de Arlington y se reunió con los jefes de las bancadas republicana y demócrata en el Senado.

Santos vino a Washington para coordinar las nuevas prioridades de la relación bilateral con Obama, quien se espera que el jueves pida al Congreso un incremento de la ayuda al Plan Colombia, que ha representado 10.000 millones de dólares en cooperación durante los últimos 15 años.

La asignación para Colombia durante el período fiscal de octubre de 2015 a septiembre de 2016 es de 310 millones de dólares.

En lo que será su última jornada, Santos se verá el viernes con su compatriota Luis Alberto Moreno -actual presidente del Banco Interamericano de Desarrollo-, almorzará con el secretario de Estado John Kerry y se reunirá con la directora del Fondo Monetario Internacional, Christine Lagarde.

ESTUDIANTE VIAJA A CENTROAMÉRICA Y SE CONTAGIA

Otro caso de zika en Virginia

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un estudiante del College of William and Mary contrajo el virus del zika durante un viaje por Centroamérica durante las vacaciones de invierno, indicaron el lunes las autoridades de la universidad en Virginia.

Se espera que el estudiante se recupere y ahora mismo no presenta síntomas, indicó el centro en un comunicado difundido el sábado.

La universidad también dijo que tras consultar a su propio personal sanitario y a los Centros de Control y Prevención de Enfermedades, cree que no hay riesgo para la salud para ningún miembro del campus.

Esta semana también se supo de la primera persona contagiada de zika por transmisión sexual en el país. Esta persona, cuya identidad se mantiene en secreto, no viajó al exterior pero enfermó de zika tras mantener relaciones sexuales con otra que había regresado de Venezuela, según las autoridades de Salud del condado de Dallas, Texas.

“Este tipo de casos son raros

pero no nuevos, siempre habíamos considerado que podía transmitirse sexualmente”, declaró Zachary Thompson, director del Departamento de Salud y Servicios Humanos del condado de Dallas, al canal WFAA-TV en Dallas.

En Estados Unidos se registraron el año pasado unos 30 casos de zika, todos viajeros que lo trajeron al país.

El zika es una enfermedad transmitida por mosquitos que se ha relacionado con defectos de nacimiento graves. Los síntomas más habituales son la fiebre, el sarpullido, dolor de las articulaciones y conjuntivitis. El virus se ha expandido por América Central y del Sur.

Sin esperanzas de que se produzca una vacuna para prevenir el zika en un futuro cercano, las autoridades concentran todos sus esfuerzos en la forma más efectiva de combatir el mal: matar el mosquito que transmite el virus.

La fumigación es un método; otro es encontrar y drenar las aguas donde los insectos colocan sus huevos. Y hay más estrategias posibles, incluidos un pez que se devora las larvas, insectos modificados genética-



El técnico del laboratorio británico Oxitec Guilherme Trivellato suelta mosquitos de la variedad aedes aegypti, portadores del zika, que han sido modificados genéticamente para producir crías que no sobreviven. FOTO: ANDRE PENNER/AP.

mente y hasta rayos láser.

Pero las autoridades coinciden en que la tarea no será fácil.

La Organización Mundial de la Salud declaró el lunes una emergencia global ante la rápida propagación del zika, a la que describió como un “acontecimiento extraordinario” que representa una amenaza para el resto del mundo.

La OMS adoptó la medida luego de una reunión de emergencia de expertos indepen-

dientes convocada debido al incremento en el número de bebés que nacieron con defectos cerebrales y cabezas anormalmente pequeñas en Brasil desde que se detectó al virus por primera vez el año pasado en ese país.

Funcionarios de la OMS señalaron que la ciencia podría tardar entre seis y nueve meses para mostrar o desacreditar cualquier relación entre el virus y el nacimiento de bebés con microcefalia.

SE PODRÍA FUMAR EN CLUBES PRIVADOS

Evalúan cambios en ley de marihuana



La iniciativa 71 que legalizó el consumo de marihuana en el distrito se puso en marcha cerca de esta fecha en el 2015. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMARC CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los concejales del Distrito de Columbia aprobaron esta semana estudiar la posibilidad de emitir un tipo de licencia que permita el consumo de marihuana en algunos clubes de la ciudad, en el que sus asistentes deseen incurrir en esta práctica.

Con esta medida extra liberal, este grupo político compuesto en su mayoría por representantes del partido Demócrata, dio un giro de 180 grados en comparación con este mismo asunto cuando se discutió el año pasado.

En esta ocasión, de manera anónima, se comprometieron a evaluar la posibilidad de modificar la actual legislación que regula la marihuana en la capital de la nación desde enero del 2015.

La alcaldesa del distrito, Muriel Bowser, quien también estuvo en contra de la iniciativa el año pasado, se encargará de nombrar un grupo de trabajo que tendrá 120 días para revisar el asunto.

“El tren está en movimiento- es algo que no

se puede detener”, dijo el concejal Demócrata, Vincent Orange. “La gente se sometió a procedimientos legales para que esto se aprobara, por lo que habrá que darles a esta gente lo que quiere”, siguió el legislador que representa a todo el Distrito de Columbia.

Aún así, quienes anhelan que esta ley se haga realidad tendrán que esperar un poco más, pues aparte de la futura creación del grupo de trabajo, los legisladores prohibieron el consumo de marihuana en sitios comunales por el resto del año.

En las elecciones de noviembre de 2014 se le preguntó a la gente si estaba de acuerdo en que se legalizara el consumo de marihuana en Washington, a lo que la mayoría de los votantes respondieron de manera positiva.

Fue de esa manera como entró en vigencia la iniciativa 71, que permitía a los residentes y visitantes del Distrito mayores de edad, la posesión de hasta 2 onzas de marihuana, y crecer hasta tres plantas de cannabis en sus hogares para consumo personal, pues su venta y distribución permanece prohibida.

Treat me...
Accept me...
Respect me...
...for the **woman I am.**

Common sense says I can feed my child wherever I choose.

If that fails, DC civil rights laws protect **women.**

The District of Columbia's civil rights laws prohibit employers or business owners from restricting a woman's right to breastfeed. You can file a complaint with the DC Office of Human Rights at ohr.dc.gov, or call 202.727.4559.

Office of Human Rights
DISTRICT OF COLUMBIA

WE ARE WASHINGTON DC

#WomenAreEqualDC

APRENDE INGLÉS HOY

Con tu celular, computadora o tableta

El programa interactivo de Rosetta Stone® es la forma más fácil, eficaz y flexible de aprender inglés. Usado por millones de personas y miles de instituciones educativas en todo el mundo.

Pruébalo GRATIS

Sin Compromiso
¡Disponible las 24 horas!

844-322-6142

Decidirán si permiten una tercera postulación de Evo Morales

Bolivia se prepara para referendo

Hacen llamado a jurados de mesa para que se capaciten y participen del proceso.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

A poco más de un año desde que los bolivianos acudieron a las urnas para participar de las elecciones presidenciales, son llamados una vez más por el Órgano Electoral Plurinacional. Esta vez para decidir si aceptan o no la modificación de un artículo de la Constitución, que permitiría al presidente y vicepresidente de la República.

La Asamblea Legislativa de Bolivia aprobó en septiembre pasado la modificación al artículo 168 que le deja la puerta abierta al actual presidente, Evo Morales, postularse para un cuarto mandato y extender su gestión hasta el año 2025.

VERIFÍQUESE

Las personas que quieren saber cuál es su centro de votación pueden verificar la página web www.boliviawdc/referendo2016 o www.yoparticipo.oep.org.bo. Necesitan ingresar su cédula de identidad.

Al menos unos 10 mil bolivianos residentes en el área metropolitana de Washington DC están habilitados para participar de este referendo, según lo dio a conocer Claudia Ulloa, representante del Tribunal Supremo Electoral en esta región.

“Lo que queremos es que las personas participen de este

CAPACITACIONES PARA JURADOS DE MESA

■ **Sábados 7 y 14 de febrero**

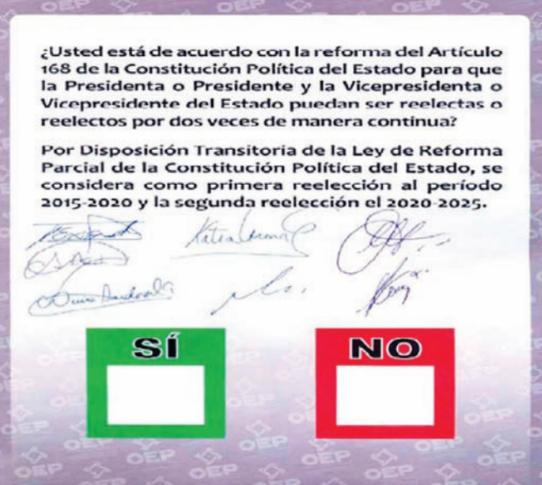
902 S Dinwiddie St, Arlington, VA 22204 Apt. 572B

De 6:00 p.m. a 8:00 p.m.

Casa De Maryland

8151 15th Ave, Hyattsville, MD 20783

De 4:00 p.m. a 6:00 p.m.



Esta es una muestra de la papeleta que se le estará entregando a los bolivianos el próximo 21 de febrero.

FOTO: CORTESÍA.

proceso electoral y hagan valer su derecho al voto”, manifestó Ulloa.

Para esta tarea establecieron cinco centros de votaciones, tres en Virginia, uno en Maryland y otro en el Distrito de Columbia, en los cuales habrán 42 mesas de votación.

Ulloa recalcó que a diferencia de las elecciones del año pasado, la distribución del padrón en los centros de votación estuvo a

cargo de personas en Washington, por lo que no habrá confusiones que obliguen a una persona a viajar de un estado a otro para participar de las elecciones.

La representante estuvo acompañada de los coordinadores de Virginia y Maryland, quienes recalcaron la importancia que tienen los jurados de mesa para que el proceso funcione y se lleve a cabo con normalidad. “Necesitamos la presencia de



Claudia Ulloa (centro) representante del Tribunal Supremo Electoral en Washington DC, dio detalles del proceso en compañía de Jorge Heredia (der.) coordinador de Maryland, y Karina Moreno, coordinadora de Virginia.

FOTO: ÁLVARO ORTIZ/WASHINGTON HISPANIC.



Evo Morales fue electo por primera vez en 2006. Actualmente cumple su segundo periodo desde que se reformó la Constitución en 2009.

FOTO: AP/ARCHIVO.

los jurados para que las mesas puedan abrir”, sostuvo Ulloa, resaltando que al igual que en Bolivia, esta es una trabajo obligatorio que la persona tiene que

cumplir por designación del Tribunal Supremo Electoral.

De no hacerlo, podría ser objeto de sanciones, que van desde multas hasta no poder realizar

transacciones con el gobierno por una cantidad de tiempo determinada.

Es por eso que esta entidad estará llevando a cabo talleres de capacitación este y el próximo fin de semana tanto en Virginia como en el estado de Maryland.

Morales desde el 2006

Aunque Evo Morales está al frente del país suramericano desde el 2006 un fallo del Tribunal Constitucional estableció que este periodo no se tomaba en cuenta, debido a que la constitución se reformó en 2009.

El nuevo texto aprobado aumenta la posibilidad de un presidente de reelegirse en dos ocasiones consecutivas, en vez de una, como permanece hasta ahora.

La modificación del texto de la constitución generó alegrías por un lado, mientras otro no dudaron en levantar su voz de protesta, al calificar la acción como un golpe a la constitución y a la democracia.

La decisión final estará en manos de los bolivianos, quienes el 21 de febrero próximo, desde las 8:00 de la mañana, si le dan la oportunidad o no a Morales de convertirse en el presidente latinoamericano con más años en el poder.



GRACIAS MAMI. YA ESTOY LISTO PARA IR A LA ESCUELA.

Encontrar un buen seguro médico de bajo costo no es tan fácil. ¡Pero con FAMIS si lo es! y solo hay que hacer una llamada telefónica para inscribir a sus hijos para que reciban exámenes médicos, medicinas, exámenes de la visión y dentales, visitas a la sala de emergencia, servicios para la salud mental y mucho más. Y lo mejor de todo es que no hay que hacer pagos mensuales. Así que apresúrese a inscribir a sus hijos para que estén listos para regresar a la escuela.

Llame a Cover Virginia al 1-855-242-8282 para completar la solicitud o para más información visite www.coverva.org. Patrocinado por el Estado de Virginia.



FAMIS

Seguro Médico de Alta Calidad y de Bajo Costo para Niños
coverva.org

GARFIELD LAW GROUP

FULL SERVICE IMMIGRATION LAW FIRM

Especializados SOLO en Inmigración

Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012

• 27 años de experiencia

- Se habla español
- Visas de inmigrante/proceso consular
- Defensa de deportación
- DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
- Asilo
- Perdones
- NACARA
- Naturalización
- Visas basados en empleo/PERM

Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio



1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006

Phone: (202)328-0605

info@garfieldlaw.com

www.garfieldlaw.com

Columbia College
Challenge to Succeed

Disponemos de ayuda financiera para aquellos que califican

APRENDA INGLÉS & COSMETOLOGÍA
COLUMBIA COLLEGE APOYA SU BUSQUEDA DE EMPLEO

SESIONES EMPIEZAN CADA 5 SEMANAS

BECAS DISPONIBLES

COLUMBIA COLLEGE

Monica Kim
monicak@ccdc.edu
(703)206-0508
Hablamos Español

Horarios: MAÑANA Y NOCHE

(no Ayuda Financiera Disponible)

Fairfax Main Campus

8300 Merrifield Ave.
Fairfax, Virginia 22031
(703) 206-0508

Centreville Extension

5940 Centreville Crest Ln.
Centreville, Virginia 20121
(703) 266-0508

Silver Spring Extension

12125 Veirs Mill Rd.
Silver Spring, Maryland 20906
(301) 929-0565

PATRULLA METROPOLITANA

Violencia infantil en MD

Una pareja de Clarksburg, Maryland enfrenta a la justicia por maltratar a su hijo de siete años, envolviéndolo en plástico desde los hombros hasta las rodillas, como medida de castigo, según informaron las autoridades. Craig y Nicole Williams fueron acusados el pasado 2 de diciembre de 2015, luego de que llevaron a su hijo al médico por quemaduras en sus manos. Allí el menor confesó que sus padres regularmente lo ataban con un plástico y que sus manos quedaron atoradas en agua caliente. El niño también confesó que a veces piensa en no querer vivir más. Craig y Nicole tienen seis hijos que van desde la edad de 1 a 17 años. El hombre confesó a una enfermera que envolvió a su hijo en plástico cada noche antes de dormir por siete meses. Según los vecinos nunca vieron señales de que los William maltrataran a sus hijos, mientras que el abogado defensor alega que lo que se sabe de los William no refleja la realidad de su historia. Craig y Nicole Williams. Foto: Cortesía.

Otro preso por asesinato en VA

La policía de Alexandria tiene bajo custodia a una segunda persona que supuestamente está ligada al homicidio de un joven de origen hispano en un parque de esta ciudad en el estado de Virginia. Boris Rosa Castro, de 19 años y con residencia en el condado de Fairfax permanece en prisión, sin derecho a fianza, por la muerte de David Chandias Almendárez, cuyo cadáver fue encontrado el pasado 4 de diciembre. Castro fue arrestado cuando conducía camino a su trabajo. Un policía fuera de servicio lo reconoció y alertó a sus compañeros para que se diera su detención. De esta manera se unió a Edwin Guerrero Umaña, de Arlington, quien también es considerado uno de los sospechosos del asesinato de Almendárez. La policía sigue pidiendo la ayuda de la comunidad para resolver este caso definitivamente y que se haga justicia.

Policía mata a hombre en DC

Un hombre de 36 años murió a tiros el pasado lunes, 1 de febrero, después de que la policía del Distrito de Columbia le disparara mientras este trataba de alcanzar una pistola que era de juguete. Todo ocurrió la madrugada del lunes, cuando la policía vio a Peter actuando de una manera sospechosa en Clay Terrace, un barrio del noreste de Washington. Cuando la policía lo intentó detener, John salió corriendo, cayó al pavimento y un arma salió a relucir. La policía le dijo que no fuera por el arma, pero el hombre desobedeció la orden y un oficial le disparó en el cuello. A pesar de que el hombre fue trasladado al hospital para ser tratado, murió un tiempo después. De acuerdo con las autoridades, el oficial abrió fuego cuando pensó que el arma era una pistola semiautomática.

Lo arrestan en fiesta de policía

Un joven de Maryland pensó que sería divertido llegar a una fiesta sin ser invitado. No contento con eso el muchacho hizo alarde de su hazaña, en donde bebió y comió a su antojo, en las redes sociales. Resulta que era una fiesta del alguacil Ron Bateman, del condado Anne Arundel, quien dijo a Sean Kovalick Jr., el intruso, que pasará por su casa en uno o dos días para arrestarlo. Resulta que el joven era buscado por no asistir a una corte de tráfico que tenía pendiente. Al día siguiente el muchacho se entregó y se disculpó con el oficial, alegando que no tenía excusas por su comportamiento.

Sospechosos estudiaban en Virginia Tech

Asesinan a menor de 13 años en Virginia

Los padres están alarmados por el uso que le dan sus hijos a la tecnología.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Con sólo 13 años, justo cuando Nicole Lovell empezaba a vivir, su cuerpo fue encontrado sin vida abandonado en una carretera de Carolina del Norte, a dos horas de su residencia en Blacksburg, Virginia.

David Eisenhower, un estudiante de primer año de ingeniería de la Universidad Virginia Tech, fue acusado de secuestro y posteriormente del asesinato de la menor. Natalie Keepers, otra estudiante de ingeniería avanzada también está bajo arresto y enfrenta cargos por complicidad.

Las causas siguen siendo un misterio, pero las autoridades lograron detener el pasado sábado, 30 de enero, a los dos principales sospechosos del asesinato de la pequeña, quien presentó varias heridas de puñaladas en su cuerpo, encontrado en el estado de Carolina del Norte.

El asesinato alarmó a la comunidad, pues Nicole era una niña muy querida, que jugaba tanto con niños de su edad como con los más pequeños. Ella desapareció de su casa el miércoles 27. Horas más tarde le había dicho a dos de sus vecinas que esa noche saldría de su casa para ver a su novio "David", de 18 años, y les enseñó una foto del joven en



Nicole Lovell tenía 13 años y sobrevivió a varias enfermedades durante su niñez, pero su único error fue su inocencia, que tanto la caracterizaba.

FOTO: AP. una aplicación de mensajería anónima en su teléfono llamada Kik.

Fue de esta manera como las autoridades, con la ayuda de la compañía de mensajería, logró dar con la captura de Eisenhower y Keepers. Aunque la empresa no puede divulgar los mensajes, proveyó a las autoridades con la ubicación de los sospechosos a través del sistema GPS.

El hecho sorprendió también a quienes conocían a Eisenhower y Keepers, quienes

eran residentes en Columbia, Maryland, y vivían a cinco kilómetros de distancia entre cada unos.

Eisenhower, de 18 años, sobresalió como un excelente corredor durante sus estudios secundarios y se vislumbraba como una promesa en este deporte para representar a Virginia Tech, mientras que Keepers tenía aspiraciones de trabajar para una compañía aeroespacial o naval, por su pasión hacia los barcos y los aviones.

"La verdad me dejará en libertad", es lo único que ha dicho Eisenhower desde que fue arrestado y se presentó a su primera audiencia, en la que sus abogados defensores se negaron a dar algún tipo de declaraciones.

Ambos jóvenes, de acuerdo con la fiscalía, podrían pasar el resto de sus vidas en prisión de encontrar que son culpables.

Visiblemente abrumada, Tammy Weeks participó de una conferencia de prensa, en la que lamentó la manera tan trágica en la que su hija perdió la vida. Nicole, quien todavía tenía su cuarto adornado con muñecos de Minions y otros personajes, recibió un trasplante de hígado y tenía que tomar medicina diariamente.

Su muerte aumentó la preocupación entre padres de familia, quienes temen que sus hijos estén utilizando la tecnología de una manera poco adecuada y que los ponga en peligros.

■ DISPUTA POR MANUTENCIÓN CAUSA DIFERENCIAS

Matan a madre e hija en Prince George's

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una disputa por la manutención de una bebé de dos años fue la causa por la que un hombre asesinó a tiros a su pareja y su hija, la mañana del pasado martes en un barrio de Prince George's, Maryland, de acuerdo con investigaciones preliminares que lleva a cabo la policía de esta zona.

NeShante Alesha Davis, de

26 años, maestra en una escuela primaria Bradbury Heights, de Capitol Heights, murió en los estacionamientos de un complejo de apartamentos ubicado en la cuadra 1300 de Palmer Road, su bebé, Chloe Davis-Green, fue hallada en un carro cercano y murió posteriormente en el hospital.

Las autoridades señalan directamente a Daron Maurice Boswell-Johnson, un hombre de 25 años, quien fue detenido



NeShante Davis era maestra en una escuela primaria de Capitol Heights. Su hija falleció en un hospital de la localidad. FOTO: CORTESÍA

acusado de asesinato en primer y segundo grado, mientras permanece arrestado sin derecho a fianza.

De acuerdo con la policía, Boswell-Johnson fue hasta Pi-

newood Hill Condominiums para reclamarle a Davis la imposición de una manutención de \$600, la que de acuerdo a documentos de la corte, fue impuesta en diciembre del año pasado.

APRENDE INGLÉS

CLASES DISPONIBLES:

INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA

- Conversación
- Comprensión de lectura
- Composición
- Pronunciación

SERVICIOS PARA EL ESTUDIANTE

- Asistencia financiera para aquellos que califiquen
- Asistencia para encontrar trabajo
- Autorizada por la ley federal para inscribir estudiantes extranjeros

- Flexibilidad de horarios
- Visa de estudiante


medtech[™]

¡INSCRIBETE YA!

FALLS CHURCH (PRINCIPAL)

571.488.6100

SILVER SPRING (SUCURSAL)

301.608.2300

Fundado en 1939 como la escuela Sanz, Medtech College está continuando la visión de Robert Sanz para ayudar a gente que no habla inglés a aprender el idioma.

SCHEV ha certificado a Medtech, localizado en 6565 Arlington Blvd. Falls Church, VA, 22042 para operar en Virginia. Para obtener información útil para el consumidor, por favor visitenos www.medtech.edu/consumerinfo

EDITORIAL

¿A quién beneficiaría una victoria de Ted Cruz?

De los tres punteros republicanos –Ted Cruz, Donald Trump y Marco Rubio–, Cruz es el que menos posibilidades tiene de vencer a la ex Secretaria de Estado en una batalla por la Casa Blanca en noviembre de este año.

Claro, muchos cuestionarán el hecho que Hillary Clinton apenas pudo vencer a Bernie Sanders en las primarias del Partido Demócrata en Iowa. ¿Cómo es posible, entonces, que sea ella la finalista de los demócratas si Sanders le está pisando los talones?

Es más, las encuestas señalan que Hillary Clinton tiene una probabilidad mínima para apuntarse otra victoria en el estado de New Hampshire. Todo sugiere que Sanders ganará con seguridad el 9 de febrero próximo.

Sin embargo, las encuestas también demuestran que Hillary Clinton tiene el campo libre en los otros estados. El populismo de Sanders, el cual es bienvenido y elogiado, no ha alcanzado a persuadir al electorado demócrata en las ciudades cosmopolitas de los estados más poblados de la nación, especialmente de los grupos minoritarios.

En Nevada y el Sur de Carolina, estados en que se llevarán a cabo las elecciones primarias en unos 20 días, los dos demócratas estarán celebrando victoria. Hillary Clinton seguramente se apuntará Nevada; el Sur de Carolina puede ser para cualquiera de los dos.

Posiblemente las elecciones que decidan al vencedor de los demócratas es el Super Tuesday del 27 de febrero. El electorado de 14 estados más los votantes del protectorado de Samoa, estarán acudiendo a las urnas para elegir al candidato de su preferencia.

Si las cosas marchan como anuncian los estudios analíticos y las encuestas, Hillary Clinton estaría representando a los demócratas en las elecciones generales de noviembre después del Super Tuesday.

El “retorno” a la Casa Blanca de Hillary Clinton contra un candidato joven, coherente y “moderado” como Marco Rubio sería una batalla que finalmente decidiría la comunidad Latina en los estados considerados “swing states”, como Nevada, Nuevo Mexico, Colorado y Florida, entre otros. Rubio es Cubano-americano, pero no es frecuentemente reconocido como “latino” por los México-americanos y otros grupos de latinos.

Si los votantes republicanos deciden llevar a Donald Trump a las elecciones generales, la batalla a la Presidencia se convertiría en un programa televisivo virtual. Algunos sectores del voto independiente tenderían a apoyar las políticas anti-inmigrantes e intolerantes de Trump. Muy lamentable, por cierto. Empero, el apoyo de las mujeres y de los grupos minoritarios se inclinaría hacia Hillary Clinton.

Ahora bien, si Ted Cruz logra vencer a sus contrincantes en las elecciones primarias de los republicanos, Hillary Clinton tendría el camino a la Casa Blanca a su disposición. Cruz, es un político joven que ha logrado llegar al poder gracias a las bases del Tea Party.

A diferencia de Rubio, quien también se consagró como senador debido al apoyo de este grupo, Cruz nunca abandonó la política radical de los “teteros”. Por el contrario, durante su estadía en el Senado, se aferró tanto que, incluso, tuvo altercados políticos con representantes de su partido político. Por eso, los medios de comunicación lo consideran como “outsider” del establishment del Partido Republicano.

En tal sentido, en un choque con Hillary Clinton, Cruz recibiría pleno apoyo de los Tea Party, de las bases del Partido Republicano, especialmente de los conservadores sociales, pero difícilmente aglutinaría el apoyo de los grupos minoritarios y del voto moderado.

Al final, una victoria de Cruz en las primarias de los republicanos facilitaría la llegada de la primera mujer a la Presidencia de la República.

Humberto Caspa, Ph.D., es profesor e investigador de Economics On The Move. E-mail: hcletters@yahoo.com

Francisco Flores muere por complicaciones médicas

Último adiós a expresidente

Su hijo, Juan Marco, señala al partido Arena y no su padre, como el destinatario de una millonaria donación.

WASHINGTON HISPANIC AP

Cientos de personas entre familiares, políticos y diplomáticos participaron el lunes, 1 de febrero, en el funeral del expresidente Francisco Flores, quien murió el 30 de enero de este año después de sufrir un derrame cerebral que lo dejó en coma por varios días.

Al ingresar a la basílica su esposa Lourdes de Flores, sus hijos Gabriela y Juan Marcos y sus familiares más cercanos custodiaron el féretro color café cubierto con la bandera de El Salvador.

La Unidad del Mantenimiento del Orden, una fuerza de la policía nacional civil, se encargó de la seguridad del evento y no permitió el ingreso de cámaras de video y fotográficas, como había pedido la familia.

El exmandatario, que gobernó entre 1999 y 2004, se encontraba bajo arresto domiciliario a la espera de ser juzgado por el desvío de más de 15 millones de dólares donados por gobierno de Taiwán para ayudar a los damnificados de los terremotos de 2001, dinero que nunca llegó a manos de las víctimas.

El funeral se vio envuelto en la polémica creada por su hijo Juan Marcos que a la víspera publicó dos videos en las redes sociales en los que critica al derechista partido Alianza Republicana Nacionalista (Arena) que llevó a Flores al poder y afirmó que el dinero por el que estaban juzgando a su padre, “siempre estuvo en Arena”.

“Ahora que mi padre ha fa-



Varios miembros del Partido Arena, la expresidenta de Panamá, Mireya Moscoso, familiares y cientos de simpatizantes acudieron al funeral del expresidente Francisco Flores. FOTO: CORTESÍA/ELSALVADOR.COM

SALUD EMPEORA DURANTE INVESTIGACIÓN

Francisco Flores padecía una trombosis en una de sus piernas y fue hospitalizado por primera vez el 30 de octubre de 2014. El 22 de diciembre de 2015 volvió a ser hospitalizado de urgencia por una hemorragia interna. Estaba a la espera de acudir a la vista pública para ser juzgado por los presuntos delitos de peculado, enriquecimiento ilícito y desobediencia a particulares. Durante las investigaciones se comprobó que 10 millones de dólares fueron a parar a las cuentas del partido Arena, que lo llevó a la presidencia, y el resto se desvió para beneficio del expresidente.

llecido se ha venido una ola de acontecimientos y reflexiones y lo que fuera, el perfecto ejemplo es Jorge Velado (presidente de Arena), él ahora lamenta la partida de Francisco Flores y habla que el partido estuvo allí, cosa que es enteramente ridícula”.

Al concluir el video afirma que “los destinatarios fueron,

siempre van a ser Arena, el dinero siempre estuvo en Arena desde el principio aún que ellos lo negaran, allí está su respuesta, allí está lo que tanto querían saber, ahora ya saben dónde apuntar los dedos”. Durante la misa, Juan Marcos tomó la palabra en nombre de la familia y dijo que “no guardamos resentimientos

pero queremos que su nombre quede limpio como limpia estuvo siempre toda su vida”.

Velado aceptó que el dinero proveniente de Taiwán y por el cual se procesó a Flores llegó a las arcas de su partido, aunque se desligó del manejo que se le dio porque para inicios del año 2003 él no estaba en la dirigencia tricolor.

“Nosotros nunca hemos dicho que el dinero nunca llegó al partido, esos 10 millones entraron a las cuentas de ARENA”, mencionó Velado, agregando que no puede decir “si las personas que recibieron el dinero tenían conocimiento sobre su origen”. La expresidenta de Panamá Mireya Moscoso y el expresidente de Guatemala Alfonso Portillo participaron en acto litúrgico que se realizó en la basílica Nuestra Señora de Guadalupe.

■ TÉSIS DE CÉSAR ACUÑA ESTÁ BAJO LA LUPA EN PERÚ

Candidato presidencial acusado de plagio

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

El candidato presidencial por el Partido Alianza para el Progreso (APP), César Acuña, está siendo investigado por el supuesto delito de plagio de una tesis que entregó a la Universidad Complutense de Madrid y que le otorgó el título de Doctor en Educación.

La noticia fue dada a conocer por el propio fiscal de la Nación, Pablo Sánchez, quien añadió que las pesquisas, llevadas a cabo por un fiscal provincial durarían al menos 30 días.

“El fiscal provincial a cargo de los casos de protección de derechos intelectuales ha abierto investigación preliminar a efectos de tomar declaraciones, pedir información necesaria y emitir algún pronunciamiento”, aseguró.

Las acusaciones de plagio en contra de Acuña surgieron a finales de enero de este año cuando el ingeniero agrónomo, Luis Vélez, y la antropóloga Sandra Rodríguez, hallaron citas y párrafos completos en el escrito de Acuña y cuyos autores originales no fueron debidamente identificados en la tesis titulada “Competencia docente y rendimiento académico del estudiante de la universidad privada del Perú”.

En los análisis previos se pudieron encontrar, según Rodríguez, páginas completas y fragmentos de documentos de la Organización Mundial de la Salud que habrían sido copia-

dos textualmente por Acuña. También se detectaron textos de los españoles Miguel Ángel Escotet, Rubén Edel Navarro y José Vicente Peña Calvo.

El tema causó revuelo también en las redes sociales, en las que no faltaron capturas de pantallas con extractos del documento en cuestión, por el que ahora podría ser llamado a la justicia peruana para declarar.

Sánchez indicó que será en cargo del magistrado Daniel Tapia el decidir si viaja a España para acudir a la Universidad Complutense de Madrid, casa de estudios a la que Acuña Peralta presentó la tesis por la cual ob-

tuvo el grado de doctor.

“Hay que verificar si hubo copia o no del documento, y para ello se utiliza mecanismos técnicos para hacerlo. La comparación es obviamente el primer elemento de juicio que se tiene que manejar”, concluyó.

Las recientes acusaciones afectarían enormemente la reputación y las aspiraciones presidenciales de Acuña, quien marca favorito en las encuestas por detrás de Keiko Fujimori.

A nivel político el congresista Jaime Delgado aseguró a medios locales que desistió de la idea de integrar la lista al Parlamento Andino por el APP, debido a las



César Acuña

acusaciones que rodean al político en estos momentos.

EX-FISCAL DE INMIGRACION
Licencia en Maryland, Virginia y D.C.

ABOGADO ARTURO HERNANDEZ

INMIGRACION: Residencia por familia o por oferta de empleo, NACARA, y TPS para salvadoreños, detenidos bajo deportación y Asilo Político.



ACCIDENTES: De Auto y de Trabajo - NO SE COBRA SI NO SE GANA
DIVORCIOS: De común acuerdo o rebatados en cualquier estado
TRAFICO: Cualquier violación de tránsito y DWI (Intoxicación)
CRIMINAL: Cualquier tipo de caso criminal
BANCARROTA: Capítulo 7, se borran todas las deudas
CONSULTAS GRATIS SOLO EN CASOS DE ACCIDENTES

Si Ud. tiene un juicio civil, criminal, de tráfico, intoxicación, accidente de auto, accidente de trabajo, divorcio, mantenimiento, violencia doméstica, bancarrota, etc... el Abogado Arturo Hernandez tiene licencia para representarlo en las siguientes cortes ubicadas en Washington D.C., Maryland y Virginia:

WASHINGTON D.C. (EN TODA LA CORTE)

Superior Court for the District of Columbia

Corte de Accidentes de Trabajo. Office of Workers Compensation

Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court

Corte Federal del Distrito. United States District Court

Corte Suprema de los Estados Unidos. United States Supreme Court

MARYLAND (EN TODA LA CORTE)

Corte de Inmigración. Immigration Court (Baltimore, Maryland)

Corte de Accidentes de Trabajo de Maryland. Workers Compensation Commission

Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court (Greenbelt & Baltimore)

Corte Federal del Distrito. United States District Court (Greenbelt & Baltimore)

Corte del Distrito. District Court of MD Montgomery County (Rockville y Silver Spring)

Corte del Circuito. Circuit Court for Montgomery County, Maryland (Rockville)

Corte del Distrito. District Court of MD. for Prince George's (Hyattsville y Upper Marlboro)

Corte del Circuito. Circuit Court for Prince George's County, MD (Upper Marlboro)

Corte del Distrito. District Court of MD. for Baltimore County (Towson, Olney, Baltimore, etc)

Corte del Distrito. District Court of Maryland for Frederick County (Frederick, Maryland)

Corte del Distrito. District Court of MD Anne Arundel County (Annapolis, MD)

Corte de Apelaciones Especiales. Court of Special Appeals (Annapolis, MD)

Corte Suprema de Apelaciones. Court of Appeals (Annapolis, MD)

VIRGINIA (EN TODA LA CORTE)

Corte de Inmigración. Immigration Court (Arlington, Virginia)

Corte de Accidentes de Trabajo. Virginia Workers Compensation Commission (Alexandria)

Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court (Alexandria)

Corte General del Distrito. United States District Court (Alexandria y Richmond)

Corte General de Distrito de Fairfax. General District Court for Fairfax County

Corte Juvenil y Relaciones Domésticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Fairfax Co, VA

Corte del Circuito de Fairfax. Circuit Court for Fairfax County, Virginia

Corte General del Distrito de Prince William Co. General district Court for Prince William County

Corte Juvenil y Relaciones Domésticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Prince William (Manassas)

Corte del Circuito de Prince William. Circuit Court for Prince William County, Manassas, VA

Corte General del Distrito de Loudoun. General District Court for Loudoun County (Leesburg)

Corte Juvenil y Relaciones Domésticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Loudoun (Leesburg)

Corte del Circuito de Loudoun. Circuit Court for Loudoun County (Leesburg, Virginia)

LLAME INMEDIATAMENTE EN CASOS DE ACCIDENTES DE TRABAJO Y AUTO
PARA PROTEGER SUS DERECHOS- SI ESPERA SE PERJUDICA SU CASO

E-Mail: attorneyarturohernandez@yahoo.com

8607 Second Ave. Suite 507, Silver Spring, MD

301-565-2340

107 E. Holly Ave. Suite 1, Sterling, VA 20164

703-421-5021

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco President
Nelly Carrión Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Morales
Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
César Soriano
Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8455 Colesville Rd. Suite 700 Silver Spring, MD. 20910
202-667-8881 fax 202-667-8902

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

AIR WORLD
Travel

• TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS
• VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MEXICO	228.00	HOUSTON	129.00	BOGOTA	259.00
MANAGUA	258.00	EL SALVADOR	249.00	ORLANDO	95.00
QUITO	319.00	PANAMA	344.00	COSTA RICA	279.00
LIMA	229.00	BOLIVIA	280.00	SANTIAGO	529.00
HONDURAS	199.00	GUATEMALA	299.00	LOS ANGELES	95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria



¿Cuál es la pregunta del Referendo Constitucional del **21 de febrero**?

¿Usted está de acuerdo con la reforma del Artículo 168 de la Constitución Política del Estado para que la Presidenta o Presidente y la Vicepresidenta o Vicepresidente del Estado puedan ser reelectas o reelectos por **dos veces** de manera continua?

Por Disposición Transitoria de la Ley de Reforma Parcial de la Constitución Política del Estado, se considera como primera reelección al período 2015-2020 y la segunda reelección el 2020-2025.

SÍ

NO

De ganar el "SÍ"

- Se aprueba la reforma del artículo 168 de la Constitución.
- Esto implica que los actuales mandatarios podrán postularse como candidatos en las elecciones generales de 2019.

De ganar el "NO"

- Se rechaza la reforma del artículo 168 de la Constitución.
- Esto implica que los actuales mandatarios no podrán postularse como candidatos en las elecciones generales de 2019.



Yo Participo OEP



fuentedirecta.oep.org.bo



Línea gratuita
800-10-1771

yoparticipo.oep.org.bo



@TSEBolivia #Referendo2016



Tribunal Supremo Electoral de Bolivia



www.youtube.com/OEPTSEBolivia



712 95495

En película sobre su vida



El papa Francisco participará como actor interpretándose a sí mismo en la película "Beyond the Sun".

FOTO: CORTESÍA

Papa será actor de cine

AGENCIAS

El papa Francisco participará como actor interpretándose a sí mismo en la película "Beyond the Sun", un hecho que supondrá la primera vez que un líder de la iglesia católica aparece en un filme, informó el medio especializado The Hollywood Reporter.

Este proyecto de AMBI Pictures, cuyos cofundadores An-

drea Iervolino y Lady Monika Bacardi financiarán y producirán, trata sobre una historia familiar basada en los evangelios y contada a través de diferentes relatos. La participación como actor del papa Francisco surgió cuando éste pidió a los productores de cine hacer una película para niños que sirviera para comunicar el mensaje de Jesús. Los beneficios que se obtengan de la película se destinarán a las organizaciones caritativas

de Argentina "El Almendro" y "Los Hogares de Cristo".

"Nuestra emoción y gratitud hacia su santidad, el papa Francisco, por participar en este filme van más allá de las palabras", afirmó Iervolino en un comunicado. "Ésta no es sólo una película para nosotros. Es un mensaje y quién mejor que tener a tu lado para lanzar un mensaje importante, social y espiritual que el papa", añadió. La participación del papa en

esta película llega unos meses después de que en noviembre se editara el disco "Wake up!", un álbum con once extractos de discursos del papa Francisco acompañados por himnos sagrados de la tradición musical cristiana interpretados en estilos que iban del canto gregoriano al rock, pasando por el "new age" y el pop latino".

El filme "Beyond the Sun" comenzará a rodarse este año en Italia.



La actriz debe declarar sobre el encuentro que sostuvo con el narcotraficante Joaquín "El Chapo" Guzmán. FOTO: AP

Ordenan localizar a Kate para declarar sobre "El Chapo"

AGENCIAS

Autoridades federales mexicanas ordenaron la localización y presentación de la actriz Kate del Castillo para que declare sobre un encuentro que sostuvo con el narcotraficante Joaquín "El Chapo" Guzmán.

Dos funcionarios del área de seguridad señalaron el The Associated Press que la Procuraduría General de la República giró la orden para ubicar a Del Castillo debido a que la actriz no cumplió con un citatorio previo para acudir por su cuenta ante las autoridades.

La orden sólo aplica para territorio mexicano, dijeron los funcionarios, quienes informaron del caso sólo bajo condición de no ser identificados.

Del Castillo, quien también es ciudadana estadounidense, está radicada desde hace años en Los Ángeles, California.

Los funcionarios añadieron que si la actriz es ubicada en el país sería detenida y llevada a declarar como testigo, aunque después quedaría en libertad.

El miércoles se conoció que Del Castillo presentó un recurso de amparo ante un juez mexicano para evitar una posible detención por autoridades mexicanas, aunque se pidió a la defensa de la actriz especificar sus reclamos contra la autoridad antes de continuar con el recurso.

La Procuraduría investiga si Guzmán invirtió en un negocio de la actriz, aunque hasta ahora no ha sido acusada de ningún delito.

Del Castillo es señalada por las autoridades mexicanas como la organizadora del encuentro del actor estadounidense Sean Penn con "El Chapo".

Entre a las puertas de una civilización perdida

神韻晚會 2016 SHEN YUN



FEB 9-10 | HIPPODROME THEATRE | Baltimore
FEB 16-21 | THE KENNEDY CENTER | DC

Tickets a la venta ahora!

The Kennedy Center:
ShenYun.com/DC
(800) 704-2040

Hippodrome Theatre:
BaltimoreHippodrome.com
(800) 982-2787

(703) 981-9326 (Español)

Vea porque cada asiento
esta tomado



"Una experiencia extraordinaria. Exquisita y hermosa."

— Cate Blanchett, Academy Award-winning actress



"Muy inspiradora. Creo que he encontrado ideas para la proxima película Avatar."

— Robert Stromberg, Academy Award-winning production designer



"Una actuación deslumbrante! Recordando la inspiradora herencia cultural de China."

— Donna Karan, Fashion designer



"Emocionante de ver y realmente inspirador!"

— Stewart F. Lane, Six-time Tony Award-winning producer



"Estoy completamente encantada"

— HRH Princess Michael of Kent



"La orquesta es fenomenal. Ellos son muy, muy buenos."

— Roger Tallman, Seven-time Emmy Award-winning composer/producer

Para mas comentarios de la audiencia:

ShenYun.com

FARANDULEANDO

CON Nelly Carrión



Qué tal mis queridos amigos! Ya estamos en el mes de febrero, el mes del amor y la amistad... ¡Qué bellos afectos! ¿Verdad?

► Cada día crece la expectativa por el gran "Concierto del Amor", donde se podrá bailar al compás de la buena música de José Alberto "El Canario", y la India, la cantante que está mejor que nunca... La cita es el 13 de febrero en el Omni Shoreham Hotel, de Washington DC.

► ¡Qué tal la cartelera de "Hay Jarana en el Callejón". Auténtica jarana criolla con todo su recutecu... Se confirmó la presentación de Manuel Donayre, El Dúo de Oro, Papeo Aban, Guajaja, Lucho Montalvo, Seisito, solo por citar algunos, es decir... No te lo pierdas viernes 22 de abril en el Lincoln Theatre, de Washington DC.

► Un espectáculo para grandes y chicos, Disney on Ice está de regreso esta con el Tesoro yogur orgánico del 10 al 15 de febrero en el Verizon Center. Descubre un sinfín de riquezas extraordinarias, de historias de las películas animadas de Disney todo esta en la bóveda... el tesoro encontrado donde no pueden faltar las princesas favoritas de Disney -Tiana, Cenicienta, Jasmine, Ariel, Aurora, Bella, Mulán y, por supuesto, el que lo empezó todo, blanco como la nieve.

► El drama familiar que vive la cantante Madonna es de no envidiar. Está en una batalla legal en Londres por la tenencia de su hijo Rocco, a quien no ve desde diciembre del año pasado, a consecuencia de una separación con el padre de este... El problema es que el niño no quiere regresar con su madre por considerar que es muy controladora.

► Como muchos saben, la cantante Yuri va a predicar a la cárcel la palabra de Dios y esta vez quiere transformar la vida nada menos que del tristemente célebre "Chapo" Guzmán. "Me gustaría llevarle la palabra de esperanza a este personaje. Sé que su mamá es cristiana", dijo en el programa "Suelta la sopa", que se transmite por Telemundo.

► La pastillita para la moral de la semana: No hay nada mejor que caminar con la verdad en la mano, sea cual sea, es mejor que las personas te conozcan como eres... Así sabrán que esperan de ti.

CARTELERA DEL TEATRO DE LA LUNA PARA FEBRERO

Retorna obra "De Hombre a Hombre"

Los cuatro actores Nominados a los Premios ATI de Nueva York.

NELLYCARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Teatro de la Luna abre sus puertas para presentar dos obras dentro de la programación "Febrero en la Luna": "De hombre a hombre" de Mariano Moro y "Nuestra señora de las nubes" de Aristides Vargas, ambos autores argentinos. Las presentaciones se realizan en Casa de la Luna 4020 que se ubica en la Georgia Avenue NW, Washington, DC 20011.

Es de resaltar que los cuatro actores han sido nominados para las siguientes categorías: Edwin R. Bernal "Actor Nueva Estrella ATI"; Marcela Ferlito "Actriz de Gira ATI"; Pablo Guillén y Micky Thomas "Actores de Gira ATI".

DE HOMBRE A HOMBRE

Febrero, Sábado 6 y 20, 8pm; Domingo 7 y 21, 4pm de Mariano Moro, dirección Mario Marce y los actores Edwin R. Bernal y Pablo Guillén

"El pez por la boca muere... -dice un personaje y agrega siempre se arrepiente quien revela sus secretos..."

Una obra que enfrenta el deseo y el amor al deber y la moral. Aspectos del ser humano que ponen en manifiesto la inmensa soledad y el silencio, confrontándose en la piel de Juan y Andrés.

Un conflicto entre 'el ser' y 'el deber'. Un alumno y un profesor



La Casa de la Luna abre sus puertas para dos presentaciones "De Hombre a Hombre" y "Nuestra Señora de las Nubes". FOTO: CORTESIA

testatario, rebelde y sensible- que cuestiona a su mejor profesor. Entre admiración y provocación surge el amor auténtico en el que batalla la concreción de este mismo sin ser perturbados por las estructuras sociales.

NUESTRA SEÑORA DE LAS NUBES

Febrero sábado 13 y 27, 8:00pm; Domingo 14 y 28, 4pm de Aristides Vargas dirección Micky Thomas actúan Marcela Ferlito y Micky Thomas

DE LA OBRA

"...esta gente nos mira como si fuéramos inmigrantes." Un encuentro entre Bruna y Oscar -dos exiliados más de las tantas Nuestra Señora de las Nubes- recuerdan, caen, viven y representan los más emblemáticos personajes de un continente llamado exilio.

que desafían su existencia misma para encontrar la posibilidad de amar y ser amado con libertad y sin prejuicios. Juan Manuel, el profesor -intelectual- se encuentra con Andrés, el alumno -con-

ROMEO SANTOS Y ENRIQUE IGLESIAS

Lideran los Premios Billboard

AGENCIA

El bachatero estadounidense Romeo Santos vuelve a dominar en la lista de finalistas a los Premios Billboard de la Música Latina 2016, con 12 nominaciones, una más que el español Enrique Iglesias, según lo anunció la organización de los galardones.

El tema "El perdón", que Enrique Iglesias interpreta con Nicky Jam, le ha supuesto al cantante español seis nominaciones a estos premios, que se entregarán el próximo 28 de abril



en el BankUnited Center, de la Universidad de Miami.

Este dúo aspira a los premios canción del año en las categorías



Hot Latin Song, Digital, Airplay, Streaming, así como mejor colaboración vocal Hot Latin Song y canción Latin Rhythm del Año.

EN EL SUPERBOWL

Lady Gaga cantará el himno nacional

AGENCIA

La NFL anunció a The Associated Press que Gaga interpretará "The Star-Spangled Banner" en el Estadio Levi's en Santa Clara, California, donde los Panthers de Carolina se enfrentarán a los Broncos de Denver.

La actriz ganadora del Oscar Marlee Matlin interpretará el himno en lenguaje de señas estadounidense.

Coldplay y Beyoncé animarán el espectáculo de medio tiempo.

La presentación de Gaga en el Super Bowl es otro logro en su carrera: ganó un Globo de Oro por su papel en "American Ho-



rror Story: Hotel" el mes pasado y está nominada en la categoría de mejor canción original en los Premios de la Academia, que se entregarán a finales de mes, por "Til It Happens to You", la pieza que compuso con Diane Warren para el documental so-

bre abuso sexual en universidades "The Hunting Ground". La canción también está nominada para un Grammy, mientras que Gaga rendirá un homenaje a David Bowie en la ceremonia de los Premios de la Academia de la Grabación que se celebrará el 15 de febrero.

El año pasado Gaga maravilló al público en los Oscar cuando rindió un homenaje a "La novicia rebelde". Ganó su sexto Grammy por su álbum de jazz en colaboración con Tony Bennett, y fue nombrada mujer del año por Billboard.

El año pasado el himno nacional fue interpretado en el Super Bowl por la actriz ganadora del Tony e intérprete de "Let It Go" Idina Menzel.

GALA VIVA LOS 40!

Señorita y Madame:

La guerra secreta de Elizabeth Arden & Helena Rubinstein

Febrero 4 - 28, 2016

Dos gigantes de la industria de la belleza en guerra entre ellas y contra el mundo de los hombres...

3333 14th Street, NW Washington, DC 20010

@TeatroGALA

202-234-7174

www.facebook.com/teatrogala

www.galatheatre.org

PERÚ FOOD
THE BEST PRODUCTS PRESENTA:

"El Concierto del Amor"

Love

*DIRECCION MUSICAL: ISIDRO INFANTE

OMNI SHOREHAM HOTEL
2500 CALVERT ST. NW. WASHINGTON, DC 20008

India

Jose Alberto
EL CANARIO
GANADOR LATIN GRAMMY 2015

SABADO 13 DE FEBRERO, 2016

¡COMPRA TUS BOLETOS AHORA!
WWW.OSCARSPRODUCCION.COM

703.851.8355

sponsor by: **Lustine** TOYOTA SCION, **Meganart** El MECA Supermercado del Pueblo, **Corona Extra**, **Modelo Especial**, **LA NUEVA 877**, **SONIP**, **Golden Scissors**

ABOGADOS LAW, PLC www.abogadoslaw.com

NAZCA MOCHICA CONTEMPORARY PERUVIAN CUISINE In Dupont Circle, Washington DC

LATINOS SERVICES CURRIER 703.379.6464

Washington Hispanic

Allstate ERSIRA NINO Agency Manager 703.924.2400 Ext. 201

PRESENTE EN EL "CONCIERTO DEL AMOR" JUNTO AL CANARIO

India, la salsa hecha mujer

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Si tenemos que hablar de la cantante femenina que mejor representa al género Salsa esa es India, la cantante que con su sabor boricua se ganó el dulce apelativo de la "Princesa de la Salsa".

Fue nada menos que la misma Celia Cruz quien al escucharla se quedó impactada con su voz y estilo al interpretar cada canción. Le pronosticó un sitio muy importante y una carrera fructífera. Mejor idea no pudo tener el empresario Óscar Condeso, que presenta a India en el ya famoso "Concierto del Amor", el sábado 13 de febrero junto a José Alberto "El Canario".

La combinación perfecta para celebrar el día del amor y la amistad.

India es la mujer con más éxitos, ganadora de los premios Billboard Latin Music Awards.

India ha estado de gira con el Gran cantante Juan Gabriel.

Él quedó fascinado con la voz de India y desde entonces han estado trabajando en un disco juntos durante el 2015.

Cumpliendo 30 años de trayectoria, India marca el regreso a la música de la mano de Juan Gabriel. Luego de ambos estar trabajando en este disco decidieron darle punto final con la ayuda del gran productor y músico Sergio George.

Juan Gabriel colabora en este disco con canciones inéditas y un dueto con India. El primer sencillo "Ahora Que Te Vas" abre paso para esta gran producción.

El disco, que lleva por nombre "Intensamente", debutó como número uno en la lista tropical de Billboard.

India logró con este disco estar cuatro semanas consecutivas en la posición número uno. Los críticos y fanáticos han recibido el disco como uno "De Colección", ya que India muestra una voz más madura y potente.

India

Posee una cantidad enorme de éxitos que son consideradas joyas musicales como Breaking Night, Llegó la India, Dicen que soy, Sobre fuego, Sola, Latin Song Bird, Mi Alma y Corazón, Soy Diferente, Única,

Entre lo más reciente de India se encuentra el tema "Ahora

que te vas", donde entrega una solida interpretación cargada de sentimientos y buena musicalización.

Este tema es parte del álbum que grabó bajo la producción del gran Sergio George, con canciones de Juan Gabriel.

Sin lugar a dudas para Linda Viera Caballero, quien fue bautizada por su abuela como India, debido a los rasgos que tenía de niña, es este año 2016 marca su territorio a nivel mundial como la mujer que interpreta la salsa con mucho sentimiento.

Nacida en Río Piedras, Puerto Rico. Siendo todavía una bebé sus padres se mudaron al sur del Bronx en Nueva York y es allí donde se crió.

Si bien es cierto su carrera la inicia como modelo cuando tenía 14 años para la comunidad latina "Llegó La India... Vía Eddie Palmieri con este disco marcaba la incursión de Caballero en la salsa con un éxito como "Mi Primera Rumba", que le valió una nominación a Premios Lo Nuestro en 1993 como "Artista Femenina Tropical".

Luego vendría, Dicen Que Soy, Vivir Lo Nuestro temas que se escuchan hasta el momento.



La India, la "Princesa de la Salsa", llega a DC el próximo el sábado 13 de febrero. FOTO: CORTESIA

Luego India lanza el tema "Dicen Que Soy". Producido por Sergio George este disco es considerado uno de los más exitosos de su carrera. Sergio escogió canciones para enfatizar el feminismo para que se adapte a su voz.

La producción mezcla música salsa con otros ritmos como el funk y la timba.

Cinco sencillos fueron lanzados del disco con "Vivir Lo Nuestro", "Dicen Que Soy", "Nunca Voy a Olvidarte" y "Ese Hombre" encabezando la tabla

de Billboard Tropical Songs.

Es decir, hablar de India es grato pero escucharla en vivo con su orquesta es algo impresionante... Los amantes de la Salsa tienen una cita el 13 de febrero en el Omni Shoreham Hotel.

UNA OBRA CON LA CALIDAD DE BROADWAY

Olney Theatre presenta "Carmen"

JOSSMARC CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Ya no tendrá que viajar hasta Nueva York si quiere disfrutar de una obra teatral con una puesta en escena de la calidad de Broadway, puesto que del 10 de febrero al 6 de marzo próximo se estará presentando la premier mundial del musical "Carmen: Un Musical de Jazz Afro-Cubano" en el Olney Theatre Center, en Silver Spring, Maryland.

La obra fue escrita y codirigida por Moisés Kaufman, director artístico del New York's Tectonic Theater Project, en compañía del dramaturgo Eduardo Machado. También participa el ganador del Grammy Arturo O'Farril y la estrella de Broadway, Sergio Trujillo.

"Cuando Moisés me llamó y me habló sobre su sueño de traer "Carmen" del Cuba de los años 50, salté a la idea, la cual me pareció profética y fascinante", dijo Jason Loewith, director artístico del Olney Theatre Center. "Poco sabía

yo de que trabajaría con O'Farril y Trujillo, unos verdaderos genios del teatro", siguió.

La obra, que se basa en la ópera de George Bizet, transporta a las personas a una Cuba al borde de la revolución de 1958 y cuenta una de las historias más sensuales de la isla. Carmen es una contrabandista para los rebeldes que se enamora perdidamente de José, leal a Batista. Cuando Camilo, una leyenda del boxeo cubano regresa a La Habana, el amor de Carmen y José trágicamente se separa.

Durante la presentación de

Carmen los asistentes podrán disfrutar de una maravillosa adaptación a cargo de O'Farril, que incluye desde merengue, salsa, be-pop cubano y el inigualable sonido de la conga y el bongó, acompañada de la majestuosa rutina preparada por Trujillo, uno de los coreógrafos más ocupados de Broadway.

No deje pasar esta oportunidad y alimente sus sentidos con esta puesta en escena, que le dará una probadita de la Cuba de ayer y lo dejará con ganas de planificar un viaje a este paraíso caribeño.



La Gran Obra Musical del Criollismo!!

¡HAY JARANA en el callejón!

TEATRO LINCOLN
1215 U Street NW
Washington, DC 20009

Manuel Donayre

Norma & Guillermo Dúo de Oro

Guajaja

Seisito Arboleda

Viernes 22 de abril del 2016
Producción-dirección: Nelly Carrión

Papeo Aban

Leandro Reyes

Dayán Aldana

Elias Zárate

Vicky Leyva

Lucho Montalvo

Pocho Sedano

Luz Elena Mamauca

Grisel Barreto

Víctor Ruiz

Brigitte Barreto

Maria Elena Guzmán

Martin Zúñiga

Elena Solís

Julio López

Un evento cultural en el Decenio Internacional de los Afrodescendientes

Puertas abren a las 7:00 p.m
Función 8:00 p.m

ENTRADAS
301 710 7237
nellycarrion2001@yahoo.com

Más Servicio Accesible para DC



“Yo apoyo la fusión porque ayudará a gente como Robin.”

Major Lewis Reckline
Comandante Área Nacional Capital
Comando del Salvation Army Área Nacional Capital

“Cuando necesito pagar las cuentas, siempre estoy buscando maneras en las que puedo ahorrar dinero.”

Robin Young
Cliente de Pepco
Congress Heights

La Fusión de Pepco Holdings-Exelon: Accesible, Confiable y Sostenible para DC.

Las cuentas mensuales se acumulan. Por eso, como parte de la fusión de Pepco Holdings-Exelon, las compañías proporcionarán **más de \$25 millones de dólares para disminuir el aumento de las tasas de distribución** para clientes residenciales hasta marzo de 2019. La fusión también proporcionará **\$14 millones de dólares para un crédito directo en la factura de cuenta eléctrica** – más de \$50 por cliente residencial.

Por años, Pepco Holdings ha apoyado el trabajo del Salvation Army para ayudar a las familias necesitadas. Ahora la fusión brindará servicio eléctrico más accesible para aquellas familias – y para todos los clientes de Pepco. Nosotros firmamos la petición para mostrar nuestro apoyo. Usted puede también, en PHITomorrow.com.

Para más información o para expresar su apoyo, visite PHITomorrow.com.



Pagado por Exelon Corporation.



Instaure un ambiente agradable

Mejore su estado de ánimo con una buena iluminación



REDACCIÓN

Gozar de una buena iluminación tanto en casa como en el lugar de trabajo hará que nos sintamos mejor, menos fatigados e incluso con un mejor estado de ánimo. Los colores y la combinación de la luz con éstos es muy importante para crear un ambiente agradable. También es muy importante distribuir las luces de forma que supongan un ahorro económico, debe mantenerse una luz encendida cuando se necesita y apagarla cuando salimos de la habitación. Hacer una buena instalación de luces a base de lámparas halógenas con transformadores eléctricos o con bombillas de bajo consumo

puede llegar a ahorrarnos hasta 300 euros al año.

Consejos para conseguir una iluminación óptima

- En el recibidor
Lo mejor en este caso es instalar luces cálidas que difundan la luz o la enfoquen hacia los objetos de decoración que tengamos allí, las luces que no sean halógenas ya que éstas dan una luz muy fría.
- En el comedor
Hay que colocar una luz colgante que caiga encima de la mesa de manera que enfoque los platos sin molestar a la vista, la altura adecuada estaría a unos 70 centímetros de la mesa.
- En el salón
El objetivo en el caso del salón es encontrar una luz cálida

que ilumine toda la estancia en general. Además es conveniente situar puntos de luz allí donde hagan falta, por ejemplo al lado del sofá, los sillones o los lugares donde nos sentamos a leer, esos puntos de luz pueden consistir en lámparas de flexo para iluminar directamente. Cerca de la televisión colocaremos una luz pequeña indirecta, de forma que haya suficiente luz para que quede la estancia iluminada pero sin reflejos en la pantalla.

■ En el dormitorio
En el cuarto de dormir colocaremos una luz en el techo que ilumine toda la habitación y dos lámparas pequeñas a ambos lados de la cama como luz ambiental. Sin embargo estas luces ambientales tal vez no sirvan para leer, si es el caso, entonces

mejor colocar una pequeña luz de flexo de forma que ilumine directamente el libro.

■ El baño
Mucha gente no le da importancia a esta pieza de la casa y es una de las más importantes y en la que pasamos gran parte de nuestro tiempo. Normalmente la luz debe distribuirse de forma general en el techo y puntual encima y a los lados de la zona del espejo.

■ En la cocina
En la cocina debe haber una buena iluminación en las zonas de trabajo, para ello deberá haber una luz central que ilumine toda la cocina de forma clara. Mucha gente opta por los fluorescentes, pero la luz resulta muy fría, así que también existe la opción de los focos halógenos si se dispone de falso techo o bien de una pantalla ancha de bombillas de luz más amarilla que distribuyen la luz de una forma más cálida. Es importante colocar puntos de luz sobre las zonas de trabajo como son las encimeras o sobre los fogones.

■ SI REMODELAR ES UNO DE SUS PROYECTOS

ideas modernas de diseño para el hogar



BPT

Una vez que se limita a simples, líneas limpias y frescas esquemas de color, diseño moderno ha evolucionado para incluir, apariencia minimalista y elegante con elementos suaves, cálidos y orgánicos. Los nuevos esquemas de diseño "accesible modernos" enfatizan la gracia de la naturaleza, el respeto a la fuerza de la simplicidad y se puede incorporar fácilmente en cualquier hogar eligiendo los acentos correctos.

La incorporación de metal

Acentos de metal a menudo sirven como punto focal del diseño moderno. Al incorporar el metal en su espacio, empezar con lo básico: hardware, grifos y accesorios. Si gravitar hacia acabados cálidos como los tonos bronce, elija acentos con siluetas minimalistas, limpias. Por el contrario, si se opta por acabados modernos con matices azules fríos como el cromo y acero, busque el hardware con formas orgánicas, como la grifería de la bañera Delta Tesla que cuenta con una silueta suave inspirado en las curvas que se encuentran en la naturaleza. El grifo también proporciona comodidad moderna, con tecnología opcional Touch2O.xt que activa el flujo de agua con un simple toque o por medio de manos libres proximidad de detección.

Accesorios complementarios

Para mantener un ambiente moderno, la simplicidad es la clave con los accesorios. Busque un par de objetos pequeños a trabajar dentro de los esquemas modernos y orgánicos. Por ejemplo, espejos con formas geométricas funcionan bien a través de las ventanas para mejorar la luz natural y un toque de verdor pueden venir a la vida en un fondo de blanco mínimo.

Equilibrio de color

Elija un punto muerto, como el gris, blanco o beige, como color principal en su casa para mejorar un ambiente contemporáneo minimalista. Para tomar el siguiente paso y elevar la paleta de colores de una casa, incorpore materiales orgánicos como la madera o pizarra en tonos oscuros, ricos para crear calidez y textura.

Hágase la luz

A menudo se pasa por alto, la iluminación adecuada es crítico al crear un espacio que los canales de un diseño moderno y los propietarios tienen una serie de opciones a considerar, tales como empotrado, montaje en pared, lámpara de araña y una iluminación colgante. Recuerde que la calidad de la luz y la colocación son clave. Si desea resaltar ciertas características de la habitación, la iluminación del punto se puede incorporar, mientras claraboyas funcionan bien para luz natural añadido.



Marta Granados, GRI

Short Sales & Foreclosures Resource Certified.

Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESAUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.



Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA ¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC Celular: 301-922-8629
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Oficina: 301-236-4300

¿Quiere vender o comprar su casa?

Hoy es el mejor momento

En la compra venta de Bienes Raíces, se necesita la experiencia de un profesional. Zoila, pone a sus ordenes muchos años de experiencia en el ramo.



Para una consulta gratis llame a Zoila al

240-508-8725

Como siempre será un placer atenderle.

13321 New Hampshire Ave
#101 Silver Spring, MD 20904
Tel. oficina: (301)236-4300



John O'Neill Castro

Abogado

Hablo Español



Mencione este anuncio y reciba

\$100
de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Ofensas juveniles
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)
- Robo de tienda
- Cargos de drogas



4160 Chain Bridge Rd. - Fairfax, VA 22030

703-232-2026



Auténtica comida peruana

• Lomo saltado, Bistec a lo pobre, Seco a la norteña, Tacu tacu, Arroz chaufa, Ceviches, Jaleas, Chicha morada, Emoliente, Jugo de Quinua y muchos otros platos más.

• Nuestros platos autóctonos.
Picante de CUY, Caldo de Cordero, Sopa de Mote... y mucho más.

• Desayunos Peruanos.
Pan con chicharrón, Tamales, Lomito al jugo, Licuados de fresa y papaya... y más.

Horas de atención: Lunes a Viernes 10:00 am. - 10:00 pm.
Sabados y Domingos 9:00 am. - 10:00 pm.

2005 Veirs Mill RD Rockville MD 20851

Tel. 301 424 2033





GUARDIOLA DIRIGIRÁ AL MANCHESTER CITY

Tomó cuatro años, pero Pep Guardiola finalmente dirigirá al Manchester City, un club con pocos títulos internacionales en sus vitrinas pero con un poder adquisitivo fenomenal, al que el español llega con la misión de elevar a la cima del fútbol europeo. El City anunció el lunes que el chileno Manuel Pellegrini no seguirá al frente del equipo la próxima temporada y que en su lugar contrató a Guardiola por tres años.

Con 15 de los 25 campeones

Copa Libertadores da inicio

El torneo de clubes más importante de la región ya está aquí.

WASHINGTON HISPANIC
AP

Para ganar la Copa Libertadores de 2016 habrá que hacer un esfuerzo hercúleo, ya que participarán 15 de los 25 monarcas continentales, la cifra más alta jamás registrada, incluidos Racing Club y Sao Paulo, que debutaron el miércoles en la primera fase del torneo de clubes más importante de la región.

En medio del mayor escándalo institucional que afecta a la Conmebol, con varios de sus principales exdirigentes detenidos por corrupción, Racing de Argentina (campeón en 1966) visitará a Puebla de México y Sao Paulo de Brasil (1992/93 y 2005) a César Vallejo de Perú. Racing saldrá en el centro del ataque

con Gustavo Bou, máximo cañonero del último torneo con ocho goles, mientras el tricampeón paulista anuncia en su defensa al veterano Diego Lugano, animador de mil batallas con la selección de Uruguay.

Con partidos de ida y vuelta, los ganadores se sumarán a la fase de grupos que se inicia el 16 de febrero y en el que figuran el resto de los campeones, entre ellos Peñarol de Uruguay, el primer ganador de este certamen que se disputa desde 1960.

Además de Racing, Sao Paulo, Peñarol, River, Liga de Quito y San Lorenzo, los otros que alzaron la copa por lo menos una vez son Boca Juniors (Argentina); Corinthians, Atlético Mineiro, Palmeiras, Gremio (todos de Brasil); Nacional (Uruguay); Colo Colo (Chile),

Olimpia (Paraguay) y Atlético Nacional (Colombia).

Según el sitio oficial de la Conmebol, cinco de esos equipos figuran dentro de los mejores ocho en el ranking histórico de la Libertadores: Boca (1), River (2), Peñarol (3), Nacional (5) y Olimpia (7).

Además de la gloria de ser campeón y enterearse a fin de año en el Mundial de clubes, la Libertadores también es apetecible para las arcas de los clubes: River embolsó el año pasado 5,1 millones de dólares durante toda la competencia, y esta edición se incrementará casi un 40% los premios a repartir, según datos de la Conmebol.

Los premios totales alcanzarán la suma de 77.700.000 dólares, contra los 55.900.000 que repartió la competencia en la última edición.



River Plate, de Argentina es el actual campeón, después de vencer 3-0 a Tigres, de México. FOTO: AP/ARCHIVO

Usaba una bolsa como camiseta

Niño afgano podría conocer a Messi

WASHINGTON HISPANIC
AP

Un niño afgano de 5 años que causó sensación en internet al vestir una camiseta casera de Lionel Messi podría tener la oportunidad de conocer al astro del Barcelona.

La Federación Afgana de Fútbol dijo estar planeando un encuentro entre Messi y Murtaza Ahmadi, que fue fotogra-

fiado con una camiseta hecha con una bolsa de plástico, que imitaba a la de la selección argentina con el nombre y el número de Messi en la espalda.

La federación espera que Messi pueda viajar a Afganistán para visitar al niño, señalar el portavoz del organismo afgano Sayed Ali Kazemi, pero de otro modo organizarán su viaje a España, donde el argentino juega para el Barcelona, u organizarán un encuentro en un tercer país. Las imágenes de Murtaza



Murtaza Ahmadi, con una camiseta hecha con una bolsa de plástico. FOTO: RAHMAT GUL/AP

jugando al fútbol cerca de su casa en la provincia oriental de Ghazni le mostraban con la bolsa de plástico —azul con rayas blancas, como la camiseta argentina— con el nombre de Messi y su número 10 escritos con marcador negro.

Según los medios, Murtaza pertenece a una familia pobre en el remoto distrito de Joghori.

Arif Ahmadi, su padre, dijo que él y su familia sólo tienen electricidad a través de una placa solar, y que el niño ha visto a Messi en televisión.

“Me pidió muchas veces que comprase una camiseta de Messi”, dijo Arif Ahmadi. “No pude conseguírsela. Más tarde, su hermano le hizo esta camiseta de plástico y subió su foto a Facebook”.

Veterano brasileño llega a la capital SARVAS FICHA CON DC UNITED

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un trotamundos con garra y experiencia en el fútbol demostrará su calidad cuando esta nueva temporada pise la cancha de Washington DC luciendo la camiseta de los rojinegros de la capital.

El mediocampista brasileño de 34 años, Marcelo Sarvas, es la nueva adquisición del DC United para la temporada 2016, quienes consideran al jugador como un futbolista fiable. Sarvas proviene de jugar con los Colorado Rapids la temporada pasada.

En total el brasileño oriundo de São Paulo ha jugado 113 partidos en la Liga Profesional de Fútbol de los Estados Unidos, en donde se estrenó en 2012 con el LA Galaxy, conquistando dos títulos de campeones ese mismo



Marcelo Sarvas empezó en la MLS con el LA Galaxy, club con el que obtuvo dos títulos de campeón. FOTO: CORTESÍA.

año y posteriormente en 2014. “Marcelo trae la experiencia de la MLS y su veteranía a nuestro grupo. Es un jugador tenaz que ha estado entre los mejores de la liga en los últimos años, y le damos a la bienvenida a nuestra familia”, dijo Dave Kasper, director general del DC United.

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional. Estimados por teléfono y totalmente gratis. Aseguramos en DC, MD, VA.

Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

WORLD TRADE TRAVEL

“VIAJE A SU PAIS PAGANDO POCO”
www.yeswtt.com

1 (800) 654 1386



LOS MEJORES PRECIOS PARA CENTRO Y SURAMÉRICA.

PAGE MENOS Y VIAJE A SU PAIS

MEXICO	\$158	CARACAS	\$715
LIMA	\$240	ECUADOR	\$648
PARAGUAY	\$696	COSTA RICA	\$470
URUGUAY	\$1,300	EL SALVADOR	\$473
COLOMBIA	\$575	HONDURAS	\$586
ARGENTINA	\$819	PANAMA	\$396

Especiales MEXICO una ida (También boletos ida y vuelta y otras ciudades)

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos.



CONSULTA GRATUITA

LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Manassas Office
10432 Balls Ford Road
Suite 300
Manassas, VA 20109
1866-755-9264

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

Llame gratis : 1-866-755- WANI

Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
- INMIGRACIÓN
- DIVORCIO
- ACCIDENTES AUTOMOBILISTICO
- TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
- CIERRE DE NEGOCIOS

\$50
de descuento

MOLIMAR TRAVEL & TAX SERVICE 301.434.5677

1021 UNIVERSITY BLVD. E. SUITE B2, SILVER SPRING, MD 20903
Una Compañía Trabajando Para Nuestra Gente

SERVICIOS

- Boletos aéreos internacionales y domésticos (Pregunte por especiales).
- Preparación de TAXES todo el año!
- Aplicaciones para (ITIN).
- Permisos para salidas de menores.
- Traducciones generales.
- Traductor Autorizado del MVA.
- Notarizaciones.
- Cita para M.V.A. (LIC. MD)



GRAND OPENING
\$10 de descuento

ESPECIALES

SAN SALVADOR	\$399.99
GUATEMALA	\$395.99
MANAGUA	\$369.99
MEXICO	\$329.99
LIMA	\$414.99
PANAMA	\$371.99
SAN PEDRO	\$339.99
TEGUCIGALPA	\$499.99
BOGOTA	\$398.99
SANTO DOMINGO	\$350.99

*Tarifas sujetas a cambio. No incluyen impuestos.

Lunes a Viernes	10am - 8pm
Sábados	10am - 6pm
Domingos	10am - 5pm

2nd OFFICE: 11409 GEORGIA AVE.
WHEATON, MD 20902
Tel. 301-547-9725 • 240-393-5177

WWW.FACEBOOK.COM/MOLIMARTRAVELTAX

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

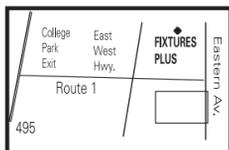
GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Americas Travel Services Co.

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm

OFERTA ESPECIAL Avianca

Ofertas especiales desde \$600 a Bolivia
(703) 532-9111

TARIFAS ESPECIALES

BOA American Airlines Copa Airlines TACA AIRLINES

DESTINOS

- Bolivia
- Guadalajara
- México
- Caracas
- Lima- Peru
- El Salvador
- Managua
- Quito
- Buenos Aires
- Monterrey
- Panamá
- San José
- Bogotá
- Guatemala
- Tegucigalpa

Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo

6521 Arlington Blvd. Suite # 214
Falls Church, VA 22042
Tel: (703) 532-9111
Fax: (703) 532-8885

Turismo Hispanoamérica Cochabamba, Bolivia Ayacucho # 127 Suite # 1
Tel: (591) 4-235248

Travel Marketing International, Inc.

(703) 212-0750
6000 Stevenson Ave. Suite 302.
Alexandria, VA, 22304

ADEMAS DE SUS TARIFAS ECONOMICAS, TAMBIEN OFRECEMOS PAQUETES TURISTICOS Y CRUCEROS PARA EL CARIBE/FLORIDA, MEXICO Y EUROPA.

ECUADOR	\$608	BOLIVIA	\$634
SALVADOR	\$534	PERU	\$576
PANAMA	\$545	BASIL	\$1067
ARGENTINA	\$1123	MANAGUA	\$484
CHILE	\$1104	HONDURAS	\$632
BOGOTA	\$551	COSTA RICA	\$510
MEXICO	\$514	BELIZE	\$683
PARAGUAY	\$1004	MONTEVIDEO	\$1066
GUADALAJARA	\$550	GUATEMALA	\$537

*Tarifas no incluyen impuestos. Precios sujetos a cambio.

Envío de dinero a todas partes del Ecuador y encomiendas que salen cada fin de mes

gente & eventos

Ve más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos:
Álvaro Ortiz

El Auto de sus Sueños en el Washington Auto Show

La exhibición del Auto de sus Sueños, en el Washington Convention Center, fue coordinado por WANADA con sus presidentes Richard A. Patterson y Charles S. Stringfellow, Jr., y el Comité del Auto Show: Geoffrey Pohanka y John O'Donnell, presidentes, finalizando el 31 de enero.



Los visitantes al Auto Show de Washington, disfrutaron de varias actividades alegres, entre ellas la presentación de "Aani" el Robot auspiciado por Ford Motor Company, quien conversaba con ellos, el 26 de enero.



Bella colección de autos Ford Mustang presentados por el National Capital Region Mustang Club, en el Auto Show. Incluida la primera generación de Ford Mustang 1964, auto que se convirtió en el más popular por años. Organización con sede en Sterling, VA. www.ncrmc.org



Esta bella dama disfrutó del abrazo de "Chewbacca" de la serie de "Star Wars", en la exhibición de American Red Cross, National Capital Region.



Los visitantes tuvieron gran atracción y dieron atención al bello perro de rescate, de American Red Cross.



Este auto "polaris" de tres ruedas, REDSKINS, recordando el haber sido Campeones en los años 1982, 1987 y 1991.



El empleado de Metro, Chris Garnier, conversa con un visitante, junto a la exhibición del Bus New Flyer Xcelisior XDE60 Articulated 60', uno de los 21 buses HYBRIDELECTRIC, Bus Rapid Transit (BRT) # 5480. Además WMATA tiene 1.548 buses.



Familias con sus hijos, asistieron a disfrutar de la exhibición.

JUMBO FOOD INTERNATIONAL SUPERMARKET

Ofertas Válidas: Febrero 5 a Febrero 11

Especiales de Invierno!!!

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

CARNES

BEEF NECK BONE



\$2.29 Lb

PORK BELLY FRESH CHUNKS



\$3.59 Lb

BEEF STIR FRY



\$5.99 Lb

PECHUGA DE POLLO CON HUESO



\$1.19 Lb

COMESTIBLES



PEPINESA BUEN PROVECHO 16 oz
2.99 c/u



GALLETAS DE ANIMALITOS GAMESA 99¢ c/u



MAYONESA MCCORMICK CON LIMON 28 oz
4.99 c/u



DETERGENTE PALMOLIVE 90 oz
5.99 c/u



CALDO SABOR A POLLO MAGGI 2.99 c/u



AZUCAR DOMINO 2x 3.99



ACEITE DE MAIZ MAZOLA 96oz
5.99 c/u
SOLO CON CUPON



FRIJOLES ROJOS MI CANTON 4 lbs
5.99 c/u
SOLO CON CUPON

FRUTAS Y VERDURAS



COLIFLOR JUMBO \$1.99 c/u



PIMIENTO ROJO \$1.99 Lb



TOMATE CIRUELA 99¢ Lb



CILANTRO 3x \$1

PESCADOS



CAMARONES 41-50
5.99 /Lb



CORVINA SIN FILETEAR 2.79 /Lb



FILETE DE TILAPIA 3.69 /Lb



PERCA BLANCA SIN FILETEAR 2.49 /Lb

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

ESTAMOS CONTRATANDO EN DEPARTAMENTOS DE:
• CARNE • PESCADOS
• COMESTIBLES • VERDURAS Y CAJERAS

3201 BRINKLEY RD.
TEMPLE HILLS, MD 20748

301-505-0505
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm

ACEPTAMOS:
MasterCard, Visa, American Express, Discover, WIC MD, EBT

*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras, Cantidades o Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el inventario de la Tienda. Las Imágenes de los Artículos en Promoción pueden variar.



LA Mart

SIZZLING OFFERS

Ofertas De Esta Semana: 02/05 - 02/11/2016

VIE	SAB	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE
05	06	07	08	09	10	11

La edición puede resultar en errores ortográficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Frutas & Verduras

 <p>Naranja para Jugo Florida Florida Juice Orange 3/\$1</p>	 <p>Coliflor Cauliflower \$1.29 c/u VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY</p>	 <p>Naranja Navel California California Navel Orange 5/\$1</p>	 <p>Manzana Roja Red Apple \$0.79 lb</p>	 <p>Aguacate Hass Hass Avocado 2/\$1 VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY</p>
 <p>Pepino Americano American Cucumber 2/\$1</p>	 <p>Lechuga Iceberg Iceberg Lettuce \$0.79 c/u VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY</p>	 <p>Cebolla Amarilla 3lb Yellow Onion 3lb \$0.99 bolsa VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY</p>	 <p>Culantro Cilantro 3/\$1 VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY</p>	 <p>Mandarina Satsuma Satsuma Mandarin \$1.49 lb</p>

Carnes

 <p>Cola de Res Congelada Frozen Ox Tail \$3.99 lb</p>	 <p>En Bolsa Entera Asado de Aguja Beef Top Round \$2.99 lb</p>	 <p>Max De Sib(Over Sib) Falda de Res Beef Flap Meat \$3.99 lb</p>	 <p>Cuadril sin Hueso Boneless Beef Chuck \$3.59 lb</p>	 <p>Tira de Lomo Ny Beef Whole NY Strip Loin \$3.59 lb</p>	 <p>En Bolsa Entera Costillas para Sopa Beef Chuck Short Rib for Soup \$2.79 lb</p>
 <p>Paquete Familiar Chuletas de Cerdo Assorted Pork Chop \$1.69 lb</p>	 <p>Paquete Familiar Paleta de Cerdo sin Hueso Boneless Pork Butt \$1.79 lb</p>	 <p>Paquete Familiar Hombro de Cerdo Entero Whole Picnic Shoulder \$1.19 lb</p>	 <p>Paquete Familiar Costilla Entera de Cerdo Fresh Whole Pork Spare Rib \$1.99 lb</p>	 <p>Paquete Familiar Pescuezo de Cerdo Fresh Pork Neck Bone \$0.99 lb</p>	 <p>En Bolsa Entera Lomo de Cerdo sin Hueso Boneless Whole Pork Loin \$2.99 lb</p>
 <p>Paquete Familiar Pechuga de Pollo con Hueso Business Chicken Breast \$1.69 lb</p>	 <p>Paquete Familiar Pollo Entero Whole Chicken \$1.09 lb</p>	 <p>En Bolsa De 10lb Piermitas/Pierna Entera de Pollo Thru-neck Quarter Leg \$0.49 lb</p>	 <p>Paquete Familiar Alas de Pollo Enteras Chicken Buffalo Party Wing \$2.29 lb</p>	 <p>Paquete Familiar Lomo de Pollo Chicken Tenderloin \$1.89 lb</p>	 <p>Golden Codorniz Quail \$8.59 pk</p>

Solo en LA Mart de Springfield (Vie/Sab/Dom)

 <p>Cerdo Bulgogi Marinado Marinated Pork Bulgogi \$2.99</p>	 <p>Ribeye de Res Bulgogi marinado Marinated Beef Ribeye Bulgogi \$4.99</p>
--	--

Mariscos

 <p>Pargo Jumbo Jumbo Porgy \$1.49 lb</p>	 <p>Perca de Oceano Ocean Perch \$1.99 lb</p>
 <p>Pargo de Lineas Lane Snapper \$3.99 lb</p>	 <p>Bluefish Jumbo Jumbo Bluefish \$1.99 lb</p>
 <p>Kingfish Fresco Fresh Kingfish \$3.99 lb</p>	 <p>Camaron Blanco 16/20 White Shrimp 16/20 \$6.99 lb</p>

Comestibles

 <p>Goya Arroz Canilla Precocido Dorado 20 lb \$9.99</p>	 <p>La Miguelana Frijoles Rojos 56 oz \$5.99</p>	 <p>Malher Consome de Pollo 908 gr (200 gr Gratis de Carne) \$3.49</p>	 <p>Mazola Aceite de Maiz 96 gr \$5.99</p>	 <p>Torti Masa Harina de Maiz 4.4 lb \$1.79</p>	 <p>La Cena Caballa en Salmuera 15 oz \$0.99</p>
 <p>Rio Grande Queso Fresco Yorito 12 oz \$3.99</p>	 <p>Cafe Bustelo Cafe Espresso Molido 10 oz \$3.59</p>	 <p>Ricos Spaghetti 12.35 oz \$0.69</p>	 <p>Bauducco Wafers (Todos los Sabores) 5.82 oz \$0.79</p>	 <p>Juanitas Maiz Estilo Mexicano 6.09 lb \$2.99</p>	 <p>Rio Grande Crema Olanchito 16 oz \$1.89</p>
 <p>Nestle Leche Condensada La Lechera 14 oz \$1.99</p>	 <p>Star Jugo de Mango 1.5 lt \$1.79</p>	 <p>Ducal Frijoles Volteados Negros & Rojos 29 oz \$2.29</p>	 <p>Gamesa Galletas de Animalitos 16 oz \$0.89</p>	 <p>Tropicana Jugo de Naranja Pure Premium 59 oz 2/\$5</p>	 <p>Nestle Agua Pure Life 24 pk 3/\$9</p>
 <p>Kraft Mayonesa Mayo 30 oz 2/\$5</p>	 <p>Kellogg's Frosted Flakes 15 oz \$1.88</p>	 <p>Gold Medal Harina p/ todo Proposito 5 lb \$1.99</p>	 <p>Brawny Papel Toalla Pure White 8 rollos \$6.99</p>	 <p>Xtra Detergente (Todas las Variedades) 75 oz 2/\$4</p>	 <p>Green Pine Calefaccion Halogena \$44.99</p>
				 <p>Ace Cook S/S Olla \$39.99</p>	